#author

Clarysse, Willy

#affiliation

Katholieke Universiteit Leuven, Oude Markt 13, 3000 Leuven

#email

willy.clarysse@kuleuven.be

#articleTitle

List of personal names

#editionDDB

#metadata

|  |  |
| --- | --- |
| Material | Ostracon |
| Dimensions: height | 11.5 |
| Dimensions: width | 6.5 |
| TM number | 874372 |
| Descriptive title | List of personal names |
| Date of text | 2nd century BCE |
| Provenance | Diospolis Magna |
| Inventory no. | Cambridge University Library, Grey Box 1.9 |
| Keywords | Liste, Namen |
| ddb-filename | pylon.1.2 |
| ddb-hybrid | pylon;1;2 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cambridge University Library  Grey Box 1.9 [[1]](#footnote-2) |  | Pl. XXII |
| Diospolis Magna? | cm 6,5 × 11,5 | IIa |

#introduction

Pinkish clay with yellow wash and grey inside. The text is broken off at the top, but complete at bottom.

#text

<S=.grc

<=

1. lost.?lin

1. [.?].1ο̣υ [.?]

2. [.3]μβει.3β̣διου [.?]

3. Σ̣εκο̣νίαι [.?]

4. Σομοήλωι <:(|Σαλαμα|)|alt|(Σαλαμά(νιος)):> [.?]

5. Ἀριστομένηι <#ιε=15#>

6. Θεοδοσίωι (ἀδ(ελφῶι)) <#ιε=15#>

7. (Σαμβα(θαίωι)) Σώσου <#ιε=15#>

=>

#translation

<T=.en

<=

((1)) [ NN son of NN ]...[ (((2))) […]mbe.. son of..bdios […] (((3))) to Sekonias […] (((4))) to Somoelos son of Salama( ) […]

(((5))) to Aristomenes 15 (((6))) to Theodosios his brother 15 (((7))) to Samba(thaios) son of Sosos 15

=>

=T>

#commentary

3. Sekonias seems to be a new name, perhaps linked with Shekhaniah ([T. Ilan, Lexicon of Jewish names in late Antiquity, Tübingen, 2002-2011](https://papyri.info/biblio/95744); I, p. 214).

4. Somoelos is a variant of Samuel (more often Samoelos), a common name in Palestine (26 examples in [Ilan](https://papyri.info/biblio/95744), Lexicon cit. in comm. on l. 3, I, pp. 215-216 and several in Egypt before the Christian period). The variant is used for two translators of the LXX, in CIJ [1451](https://epigraphy.packhum.org/text/227826) and [1469](https://epigraphy.packhum.org/text/227844) (Leontopolis; [Ilan](https://papyri.info/biblio/95744), Lexicon cit. in comm. on l. 3, III, p. 162), in [P.Cair.Zen. 3 59509.1](http://papyri.info/ddbdp/p.cair.zen;3;59509) and [BGU 9 1893.297](https://www.papyri.info/ddbdp/bgu;9;1893).

Σαλαμα( ), clearly marked as an abbreviation, is probably to be expanded into Σαλαμά(νιος). For this Aramaic name ([TM Nam 11903](http://www.trismegistos.org/name/11903)), attested in [SB 6 9610](http://papyri.info/ddbdp/sb;6;9610) (II CE) and [SB 22 15481](http://papyri.info/ddbdp/sb;22;15481) (III-IV CE), see [S. Honigman, ZPE 146 (2004), p. 284](https://papyri.info/biblio/72793).

5. The traditional Greek name Aristomenes is found several times in a Jewish context: Aristomenes son of Iosepis in ([SB 20 14976](http://papyri.info/ddbdp/sb;20;14976) and [O.Stras. 1 10](http://papyri.info/ddbdp/o.stras;1;10); Thebes, 161 BCE), Aristomenes son of Sambathion ([O.Berl. 69](http://papyri.info/ddbdp/o.berl;;69); Edfou) and Aristomenes son of Thedetos in [SEG 48 2028](http://dx.doi.org/10.1163/1874-6772_seg_a48_2028_2029).

6. Theodosios is a monotheistic name and therefore fitting in a Jewish context. It is frequent in Palestine (three homonymous translators of the LXX; four others in Ilan, Lexicon cit. in comm. on l. 3, I, p. 285). In the pre-Christian period most bearers of the name are Jews, see e.g. [P.Zen.Pestm. 21](http://papyri.info/ddbdp/p.zen.pestm;;21), with the discussion of Muszynski on p.108.

7. There is no Sosos among the names of [Ilan](https://papyri.info/biblio/95744), Lexicon cit. in comm. on l. 3, voll. I and III, though names with Sos- are common. Sambathaios is the usual form in the Ptolemaic period; the abbreviated form Sambas is not found before the first cent. CE.

Willy Clarysse

1. Gift of H. Thompson. [↑](#footnote-ref-2)